

Reflexiones sobre el aprendizaje autónomo y social de lenguas extranjeras usando tecnología informática

ELENA BÁRCENA

Profesora de Lengua Inglesa y Lingüística. Dpto. de Filologías Extranjeras de la UNED

A pesar de los avances significativos que están teniendo lugar desde hace veinte años en el área de la teoría del aprendizaje y, en particular, del aprendizaje de segundas lenguas, el paradigma educativo predominante en muchos centros es todavía «instructivo» en el sentido de que el aprendizaje se concibe como un proceso de transmisión de conocimiento o información entre el profesor y el alumno; en palabras de Soloway, «los profesores tienen la información, los alumnos no; y las clases sirven para transferir la información desde la mente de los profesores a la de los alumnos». Sin embargo, debe decirse que son muchas también las voces que se vienen alzando para expresar la necesidad de involucrar activamente a los estudiantes como protagonistas de su propio aprendizaje, de tal modo que éste consista no sólo en un proceso pasivo de recepción, sino de comprensión, negociación y construcción personales continuas promovidas en actos comunicativos realistas con otros hablantes, en los que el profesor queda estratégicamente relegado a un rol dinámico de guía, apoyo y asesoramiento, es decir, a un rol de «andamiaje didáctico».

El mencionado autor apuntaba ya al final de la pasada década a la tecnología informática a la hora de buscar soluciones a los múltiples problemas y limitaciones de los modelos didácticos «instructivos» tradicionales. Naturalmente, podría argüirse que los ordenadores no han alterado la esencia misma del proceso de aprendizaje, pero lo que está claro es que las ventajas que se constatan y las que se atisban son tales que el aprendizaje asistido por ordenador constituye una modalidad cada vez más consolidada y no parece haber vuelta atrás. Entre las ventajas más ampliamente reconocidas del aprendizaje de lenguas asistido por ordenador sobre los métodos tradicionales presenciales (el aula, la pizarra, los compañeros,

etc.) cabe destacar la relativa flexibilidad de acceso y uso en términos de tiempo y lugar, la adaptación a los ritmos de estudio y progreso individuales y la enorme cantidad y variedad de recursos y herramientas que permiten la puesta en práctica de las distintas competencias comunicativas necesarias para llegar a dominar una lengua extranjera, de forma análoga a como las usamos en el mundo real en la lengua propia. Entre las ventajas más curiosas está la práctica ausencia de relaciones personales entre profesor y alumno las cuales, según Mueller, con frecuencia no son tan positivas y estimulantes como nos gustaría pensar.

A lo largo de las tres décadas que se lleva trabajando en programas y herramientas de aprendizaje de lenguas asistido por ordenador, hemos asistido a una notable evolución desde los primeros entrenadores de vocabulario y gramática hasta las actuales mesas de trabajo multimedia basadas en la web, especialmente eficaces si están restringidas a dominios lingüísticos especializados, hecho que aporta notables ventajas de funcionalidad debido tanto a las reducciones cuantitativas en la cobertura del dominio (terminología, repertorio sintác-

PREPARACIÓN A DISTANCIA Y PRESENCIAL

CATEDRÁTICOS Y PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA

- INSTRUMENTOS DE LA VIDA CULTURAL CLÁSICA
- INSTRUMENTOS DE LA VIDA CULTURAL CLÁSICA
- INGLES CLÁSICO Y MODERNOS
- GEOGRAFÍA E HISTORIA
- MATEMÁTICAS
- FÍSICA Y QUÍMICA
- MÚSICA Y DANZA
- ARTES
- TECNOLOGÍA

- MÉTODOS DE ENSEÑANZA
- PSICOLOGÍA Y PEDAGOGÍA
- PSICOPEDAGOGÍA
- ORGANIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS
- ADMINISTRACIÓN DE LA ENSEÑANZA
- CONSEJO DE ENSEÑANZA
- INFORMÁTICA
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE LA ENSEÑANZA

- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS
- ORGANIZACIÓN Y PROTECCIÓN DE RECURSOS

- PROCESOS DE LA ENSEÑANZA
- INFORMACIÓN
- INFORMACIÓN
- INFORMACIÓN
- INFORMACIÓN
- INFORMACIÓN
- INFORMACIÓN
- INFORMACIÓN

PROFESIONES TÉCNICAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL

- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA
- PROCESOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA

- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN
- ORGANIZACIÓN DE PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN

CATEDRÁTICOS Y PROFESORES DE ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS

- INGLÉS
- FRANCÉS
- FRANCÉS
- INGLÉS

MÉTODOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA

- ENSEÑANZA PRIMARIA
- ENSEÑANZA PRIMARIA
- ENSEÑANZA PRIMARIA
- ENSEÑANZA PRIMARIA

CEDE

C/ CARTAGENA, 129 - 28002 MADRID
 TEL.: 91 564 42 94 - FAX: 91 563 60 54
 www.cede.es - E-mail: topoflones@cede.es

tico, etc.) como a las simplificaciones cualitativas de cara a la elaboración del programa correspondiente y al alto nivel de motivación y focalización que cabe siempre esperar por parte de los estudiantes.

El panorama docente e investigador de principios de los ochenta era bien diferente. La instrucción basada en ordenador consistía fundamentalmente en software de tipo individualista basado en ejercicios de práctica para la enseñanza de puntos lingüísticos discretos y el desarrollo de destrezas formales. Estos eran tiempos de conocimiento inerte, en los que no se alentaba o estimulaba el razonamiento, aunque debe reconocerse que este aprendizaje automatizado de lenguas era ya algo menos pasivo que el equivalente con materiales impresos, en cuanto que al menos permitía a los estudiantes interactuar con la máquina de una forma más flexible y vívida a lo largo de las unidades que constituían el programa del curso.

Algún tiempo después, los avances tanto de orden tecnológico como didáctico han conducido a investigadores como Berryman y Streibel a considerar el aprendizaje asistido por la tecnología como un medio válido para impulsar una mayor autonomía y sensibilidad metacognitiva, y también la adquisición de competencias comunicativas. La tecnología educativa de tipo cognitivista tiene como objetivo la puesta en funcionamiento de las facultades mentales de orden superior del estudiante (razonamiento, argumentación, comparación, etc.), partiendo de la base de que «la mente mejor dispuesta para aprehender nuevos contenidos lingüísticos es la mente alerta y motivada por contenidos extralingüísticos». Desde esta perspectiva, se presentan los materiales de aprendizaje de una forma muy afín a como tienen lugar los procesos cognitivos internos del estudiante, favoreciéndose la comprensión y la asimilación razonada y significativa.

Por su parte, los métodos constructivistas enfatizan la habilidad de los estudiantes para resolver problemas prácticos de la vida real. Tienden a concentrarse en proyectos que requieren soluciones a problemas realistas, más que en secuencias instructivas. La aparición de las herramientas colaborativas en el campo de la educación (foros, chat, skype, wikis, blogs, bitácoras, etc.) ha promovido un empuje renovado a la educación a distancia, enriqueciendo sus entornos y abriendo nuevas e imaginativas posibilidades. Dentro del aprendizaje colaborativo asistido por ordenador, existen herramientas de tipo sincrónicas (instantáneas) o asincrónicas (con espera), cuyo valor cognitivo depende más del contexto en el que se incorporan y de la forma en que se integran en el conjunto del proceso de aprendizaje que de sus propiedades intrínsecas.

En los últimos veinte años, el trabajo en materia de aprendizaje de lenguas asistido por ordenador ha ido dedicándose cada vez más a los sistemas centrados en el aprendiz, en los que se pretende que el estudiante de lenguas esté de una forma u otra activamente implicado en su propio proceso de aprendizaje, buscando datos e información él mismo y utilizando sus diversas facultades cognitivas de forma complementaria, creativa e inquisitiva en una continua negociación con el sistema de objetivos y métodos. Además, la web 2.0 halla su justificación última en la instrumentalidad del lenguaje (en actos comunicativos compartidos) para la consecución de objetivos no lingüísticos. Por último, la posibilidad de alcanzar lugares remotos e integrar a personas que por cuestiones personales u ocupacionales no pueden concurrir a las instituciones educativas convencionales aporta al aprendizaje de lenguas asistido por ordenador un objetivo de integración y equidad social que viene a culminar su potencial de utilidad.

